
项目名称 小米电动滑板车 4 Lite (2nd Gen)

版本号 北欧规 V1.0

设计时间 20231210

物料名称 使用说明书

设计师 李波/钟锬锬

审核 黄振祥

材质工艺要求:

材质要求: 80g 金东太空梭哑粉纸, 骑马钉

颜色及专色: Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求: 140*140mm, 长宽公差各 ± 1 mm

变更履历:

注: 此页面非印刷内容

XIAOMI Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen) User Manual

Xiaomi 4 Lite -sähköpotkulauta (2. sukupolvi) Käyttöopas

Xiaomi elsparkcykel 4 Lite (2:a gen.) Användarmanual

Xiaomi elektrisk sparkesykkel 4 Lite (2. gen) Brukerhåndbok

Xiaomi El-løbehjul 4 Lite (2. gen.) Brugervejledning

Instrukcja obsługi Hulajnoga elektryczna Xiaomi 4 Lite (2. gen.)



Safety Reminder/Turvallisuusmuistutus/Säkerhetspåminnelse/ Sikkerhetspåminnelse/Sikkerhedspåmindelse/Zalecenia dotychczas bezpieczeństwa

Battery and Charging Precautions

- Do not charge if the charging port, power adapter, or power outlet is wet. Read the user manual carefully before charging.
- Before charging, turn off the scooter or make sure it is not running.
- Do not use any third-party battery or power adapter.
- Charge at a temperature between 0°C and 45°C. Failure to properly charge the scooter within the specified temperature range could damage the battery.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery on your own, as it contains hazardous substances.
- If you are not planning to use the scooter for an extended period, turn it off, fully charge it, and store it in a cool, dry place. To prevent damage from over-discharging, charge your scooter at least once every two months.

Akun ja latauksen varotoimet

- Älä lataa, jos latausportti, virta-adaptteri tai pistorasia on märkä. Lue käyttöopas huolellisesti ennen lataamista.
- Sammuta sähköpotkulauta ennen lataamista tai varmistu, ettei se ole käynnissä.
- Älä käytä kolmannen osapuolen akkua tai virta-adaptteria.
- Lataus 0–45 °C välisessä lämpötilassa. Jos sähköpotkulautaa ei ladata asianmukaisesti määritellyn lämpötila-alueen sisällä, akku voi vaurioitua.
- Älä pura, korjaa tai muokkaa akkua itse, sillä se sisältää vaarallisia aineita.
- Jos et aio käyttää sähköpotkulautaa pitkään aikaan, sammuta se, lataa se täyteen ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Lataa sähköpotkulautasi vähintään kerran kahdessa kuukaudessa, jotta se ei vaurioituu liiallisesta purkautumisesta.

Försiktighetsåtgärder för batteri och vid laddning

- Ladda inte om laddningsporten, nätadaptern eller eluttaget är vått. Läs användarmanual noggrant innan du laddar.
- Innan du laddar, stäng av elsparkcykeln eller se till att den inte är igång.
- Använd inte något batteri eller nätadapter från tredje part.
- Ladda vid en temperatur mellan 0 °C och 45 °C. Om elsparkcykeln inte laddas korrekt inom det angivna temperaturintervallet kan batteriet skadas.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera batteriet på egen hand, eftersom det innehåller farliga ämnen.
- Om du inte planerar att använda elsparkcykeln under en längre tid, stäng av den, ladda den helt och förvara den på en sval och torr plats. För att förhindra skador på grund av överladdning, ladda din elsparkcykel minst en gång varannan månad.

Forholdsregler for batteri og lading

- Ikke lad hvis ladeporten, strømadapteret eller strømuttaket er vått. Les brukerhåndboken nøye før du lader.
- Før du lader, slå av sparkesykkelen eller pass på at den ikke går.
- Ikke bruk batterier eller strømadaptere fra en tredjepart.
- Lad ved en temperatur mellom 0 °C og 45 °C. Dersom sparkesykkelen ikke lades innenfor det spesifiserte temperaturområdet, kan batteriet bli skadet.
- Ikke demonter, reparer eller modifier batteriet på egenhånd, siden det inneholder skadelige stoffer.
- Dersom du ikke planlegger å bruke sparkesykkelen i en lengre periode, slå den av, lad den fullt opp, og oppbevar den på et kaldt, tørt sted. For å forebygge skade som følge av overutlading, lade sparkesykkelen minst én gang annenhver måned.

Sikkerhedsforholdsregler vedrørende batteri og opladning

- Oplad ikke løbehjulet, når ladeporten, strømadapteren eller strømudtaget er våde. Læs brugervejledningen omhyggeligt før opladningen.
- Sluk løbehjulet før opladningen, eller kontrollér, at det ikke kører.
- Brug ikke batterier eller strømadaptere fra tredjepart.
- Oplad ved en temperatur mellem 0–45 °C. Hvis korrekt opladning ikke finder sted inden for det angivne interval, kan batteriet beskadiges.
- Adskil ikke, reparér ikke, og modificér ikke selv batteriet, da det indeholder farlige stoffer.
- Sluk løbehjulet, oplad det helt, og opbevar det et køligt, tørt sted, hvis du ikke planlægger at bruge løbehjulet i en længere periode. Oplad løbehjulet mindst en gang hver anden måned for at forhindre skader som følge af overafledning.

Przestrogi dotyczące akumulatora i ładowania

- Nie ładuj hulajnogi, jeśli gniazdo ładowania, zasilacz lub gniazdko jest wilgotne. Przed przystąpieniem do ładowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do ładowania wyłącz hulajnogę lub upewnij się, że się nie porusza.
- Nie używaj akumulatora ani zasilacza innych producentów.
- Ładowanie powinno odbywać się w temperaturze od 0°C do 45°C. Ładowanie w innym zakresie temperatur może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Nie wolno rozbierać, naprawiać ani modyfikować akumulatora na własną rękę – znajdując się w nim niebezpieczna substancja.
- Jeśli hulajnoga nie będzie używana przez dłuższy czas, wyłącz ją, całkowicie naładuj i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu. Aby zapobiec uszkodzeniu na skutek nadmiernego rozładowania, hulajnogę należy ładować co najmniej raz na dwa miesiące.

Environmental Notice

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, which will cause harm to the environment when being discarded. To properly dispose of the scooter, follow the instructions below and ask a professional to remove the battery pack from the scooter:

1. Make sure to use up the battery before removing it. Disconnect the scooter from power, and then unscrew and remove the bottom cover.
2. Unplug the battery connector to remove it. Do not damage the battery case to avoid injury.
3. Take the removed battery to the professional recycling facility to properly dispose of it.

Ympäristöä koskeva huomautus

Sähköpotkulauta sisältää ladattavan litiumionin akkupakkauksen, joka aiheuttaa haittaa ympäristölle, kun se hävitetään. Jos haluat hävittää sähköpotkulaudan asianmukaisesti, noudata alla olevia ohjeita ja pyydä ammattilaista irrottamaan akkupakkaus sähköpotkulaudasta:

1. Varmista, että akku on käytetty loppuun ennen sen poistamista. Irrota sähköpotkulauta virrasta ja irrota sitten pohjakansi.
2. Irrota akun liitin irrottamiseksi. Älä vahingoita akkukotelo, jotta loukkaantumisilta vältytään.
3. Vie irrotettu paristo ammattimaiseen kierrätyslaitokseen, jotta se voidaan hävittää asianmukaisesti.

Miljöinformation

Elsparckcykeln innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteripaket som kommer att skada miljön när det kasseras. Följ instruktionerna nedan för att kassera elsparkcykeln på rätt sätt, och be en professionell att ta bort batteripaketet från elsparkcykeln:

1. Se till att du använder batteriet helt innan du tar bort det. Koppla bort elsparkcykeln från strömmen och skruva sedan av och ta bort bottenkåpan.
2. Koppla från batterikontakten för att ta bort den. Skada inte batterihöljet för att undvika risk för personskador.
3. Ta det borttagna batteriet till en professionell återvinningsanläggning för att kassera det på rätt sätt.

Miljømerknad

Sparkesykkelen inneholder en oppladbar litium-ion-batteripakke, som vil påføre omgivelsene skade når den kastes. For å kaste sparkesykkelen på riktig vis, følg instruksjonene nedenfor og be en fagperson fjerne batteripakken fra sparkesykkelen:

1. Pass på å bruke opp batteriet før du fjerner det. Koble sparkesykkelen fra strømmen, og skru løs og fjern bunndekselet.
2. Koble fra batterikontakten for å fjerne den. Unngå å skade batterietiløpet for å unngå skader.
3. Ta batteriet til en egnet gjenvinningsfasilitet for å kaste det.

Miljømeddelelse

Løbehjulet indeholder en genopladelig litium-ion-batteripakke, der forårsager skader på miljøet ved bortskaftelse. Følg instruktionerne nedenfor om korrekt bortskaftelse af løbehjulet, og bed en fagperson om at fjerne batteripakken fra løbehjulet:

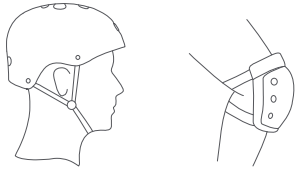
1. Sørg for at aflade batteriet helt, før du fjerner det. Afbryd løbehjulet fra strømmen, fjern skruerne fra bunddækslet, og tag dækslet af.
2. Træk batteristikket ud. Undgå at beskadige batterikassen, da det kan resultere i personskade.
3. Aflever det fjernede batteri til en godkendt genbrugsplads med henblik på korrekt bortskaftelse.


Informacje dotyczące ochrony środowiska

Hulajnoga wyposażona jest w akumulator litowo-jonowy do powtórnego ładowania, który po wycofaniu z eksploatacji powoduje szkody w środowisku naturalnym. Aby prawidłowo zutylizować hulajnogę, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami i zleć wykwalifikowanemu technikowi wyjęcie akumulatora:

1. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest zużyty. Odłącz hulajnogę od zasilania, a następnie odkręć i zdejmij spodnią pokrywę.
2. Odłącz złącze zasilania, aby je wyjąć. Aby uniknąć obrażeń, nie dopuszczaj do uszkodzenia obudowy akumulatora.
3. Aby prawidłowo zutylizować wyjęty akumulator, zabierz go do profesjonalnego zakładu recyklingu.

Do not Try Dangerous Actions/Älä kokeile vaarallisia toimia/Prova inte farliga åtgärder/Ikke utfør farlige manøvre/Prøv ikke at udføre farlige handlinger/Nie próbuj wykonywać niebezpiecznych manewrów



 Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.

Pidä kypärää, kyynärsuojia ja polvisuojia ajaessasi.


Ta på hjälm, armbågsskydd och knäskydd innan du kör.

Bruk hjelm, albue- og knebeskyttere før du kjører.

Tag hjälm, albue- og knæbeskyttere på, før du kører på løbehjulet.

Przed jazdą załóż kask oraz ochraniacze łokci i kolan.



 Do not ride with anyone else, including children.

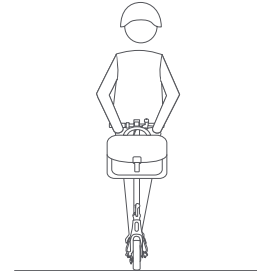
Älä kyyditse muita, edes lapsia.


Åk inte tillsammans med någon, inklusive barn.

Ikke kjør med noen andre, inkludert barn.

Kjør ikke med andre, herunder børn.

Nie przewóz innych osób, w tym dzieci.



 Do not hang bags or other heavy stuff on the handlebar.

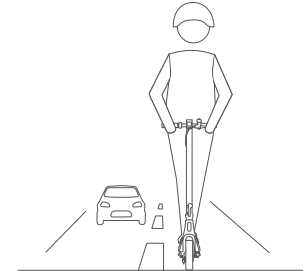
Älä ripusta ohjaustangolle kasseja tai muita painavia esineitä.


Hæng inte väskor eller andre tunge saker på styret.

Ikke heng poser eller andre tunge ting på styret.

Hæng ikke poser eller andre tunge genstande på styret.

Nie wieszaj toreb ani innych ciężkich przedmiotów na kierownicy.



 Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

Ellei paikallinen laki muuta salli, ajaminen yleisillä teillä, moottoriteillä ja pikateillä on kielletty.

Om inte lokala lagar föreskriver annat är det förbjudet och olagligt att köra på offentliga vägar och motorvägar.

Med mindre annet er godkjent av lokale lover, er det forbudt og ulovlig å kjøre på offentlige veier og motorveier.

Medmindre det er godkendt af den lokale lovgivning, er det forbudt og ulovligt at køre på offentlige veje, motorveje og motortrafikveje.

O ile lokalne prawo nie stanowi inaczej, jazda po drogach publicznych, autostradach i drogach szybkiego ruchu jest zabroniona i nielegalna.



- ⊘ Do not ride the scooter with one or both hands off the handlebar, or with only one foot.

Älä aja sähköpotkulaudalla siten, että toinen tai molemmat kädet ovat irti ohjaustangosta tai että käytät vain yhtä jalkaa.

Kör inte elsparkcykeln med en eller båda händerna från styret, eller bara på ett ben.

Ikke kjør sparkesykkelen med en eller begge hendene vekk fra styret, eller med kun én fot.

Kør ikke på løbehjulet med kun én hånd eller ingen hænder på styret eller med kun én fod.

Podczas jazdy jedna lub obie ręce powinny spoczywać na kierownicy, a obie stopy – na platformie.



- ⊘ Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.

Älä käyttää puhelinta tai korvakuulokeita sähköpotkulaudalla ajaessasi.

Använd inte mobiltelefon eller hörlurar när du kör elsparkcykeln.

Ikke bruk mobiltelefonen eller bruk øretelefoner når du bruker sparkesykkelen.

Brug ikke mobiltelefon eller hovedtelefoner, mens du kører på løbehjulet.

Podczas jazdy hulajnogą nie korzystaj z telefonu komórkowego ani słuchawek.



- ⊘ When riding on uneven roads or in other poor road conditions, make sure to slow down as you ride over it or get off and walk with the scooter. To reduce the risk of accidents, ride your scooter on smooth surfaces that are free of potholes.

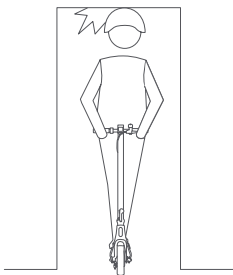
Kun ajat epätasaisilla teillä tai muissa huonoissa tieolosuhteissa, varmista, että hidastat vauhtia, kun ajat sen yli tai nouset pois ja kävelet sähköpotkulaudan kanssa. Vähennä onnettomuusriskiä ajamalla sähköpotkulaudalla sileillä pinnoilla, joissa ei ole kuoppia.

När du kör på ojämna vägar eller under andra dåliga vägförhållanden, se till att sakta ner när du åker över något eller gå av och gå med elsparkcykeln. För att minska risken för olyckor, kör din elsparkcykel på släta ytor som är fria från gropar.

Når du kjører på ujevne veier eller i andre dårlige forhold, pass på å senke farten når du kjører over den, eller gå av og lei sparkesykkelen. For å redusere risikoen for ulykker, kjør sparkesykkelen på jevne underlag som er fri for hull.

Sørg for at sagtne farten, når du kører på ujevne veje eller på veje i dårlig stand, eller stå af og træk med løbehjulet. Kør med dit løbehjul på jævne overflader uden huller for at reducere risikoen for ulykker.

Podczas jazdy na nierównych drogach lub w niekorzystnych warunkach drogowych zwolnij lub zejdz z hulajnogi i prowadz ją po drodze. Aby zmniejszyc ryzyko wypadkow, hulajnoga powinna się poruszac po gładkiej powierzchni, wolnej od wybojów.



⊘ Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

Varo, ettei pääsi osu ovenkarmeihin, hisseihin tai muihin pääsi yläpuolella oleviin esteisiin.

Undvik att slå huvudet i dörrkarmar, hissar och andra hinder ovanför huvudet.

Unngå å slå hodet ditt i dørrammer, heiser og andre hindringer over hodet.

Undgå at slå hovedet mod dørkarme, elevatorer og andre forhindringer i hovedhøjde.

Zachowaj ostrożność, aby uniknąć uderzenia głową o framugi drzwi i wind oraz inne przeszkody znajdujące się u góry.



⊘ Do not ride in the rain. Do not ride through puddles or any other (water) obstacles.

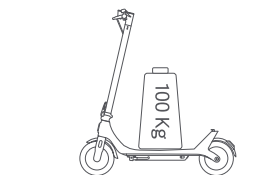
Älä aja sateella. Älä aja lätäköiden tai muiden vesiesteiden läpi.

Åk inte när det regnar. Åk inte genom vattenpölar eller andra (vatten-)hinder.

Ikke kjør når det regner. Ikke kjør gjennom sølepytter eller andre (vann) hindringer.

Kør ikke i regnvejr. Kør ikke gennem vandpytter eller andre (vand)forhindringer.

Nie używaj hulajnogi w deszczu. Nie przejeżdżaj przez kałuże ani inne przeszkody (wodne).



⊘ Do not exceed the scooter's specified maximum payload (100 kg).

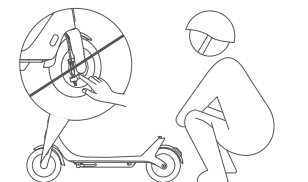
Älä ylitä sähköpotkulaudalle määritettyä maksimikuormaa (100 kg).

Överskrid inte elsparkcykelns specificerade maximala nyttolast (100 kg).

Ikke overstig sparkesykkelenes maksimale lastekapasitet (100 kg).

Overskrid ikke den angivne maksimale last for løbehjulet (100 kg).

Nie przekraczaj wskazanej maksymalnej ładowności hulajnogi (100 kg).



⊘ Do not touch the mechanical brake.

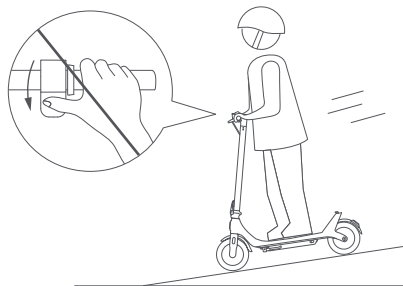
Älä kosketa mekaanista jarrua.

Rør inte den mekaniska bromsen.

Ikke berør den mekaniske bremsen.

Rør ikke den mekaniske bremsen.

Nie dotykaj hamulca mechanicznego.



⊘ Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.

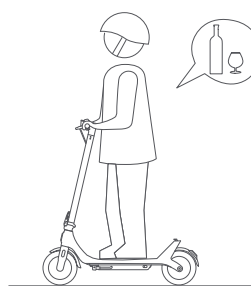
Älä kiihdytä alamäkeen laskiessa, ja jarruta ajoissa hidastaaksesi vauhtia. Jyrkissä rinteissä sinun pitää astua sähköpotkulaudalta pois ja työntää.

Accelerera inte på gasen i nedförsbackar och bromsa i tid för att sakta ner. I branta uppförsbackar behöver du kliva av elsparkcykeln och putta.

Ikke øk farten i nedoverbakker, og brems i tide for å sakne farten. I bratte bakker må du gå av sparkesykkelen og dytte den.

Sæt ikke farten op ned ad bakke, og brems i god tid for at sætte farten ned. Stå af løbehjulet, og skub det på stejle bakker.

Nie przyspieszaj podczas zjazdu i hamuj na czas, aby zwolnić. Na stromych wzniesieniach zjeżdż z hulajnogi i pchaj ją.



⊘ Do not drink and drive. Riding a scooter while under the influence of alcohol or other substances is strictly prohibited.

Älä aja alkoholin vaikutuksen alaisena. Sähköpotkulaudalla ajaminen alkoholin tai muiden aineiden vaikutuksen alaisena on ehdottomasti kielletty.

Drick inte alkohol innan du kör. Att åka elsparkcykel under påverkan av alkohol eller andra substanser är strängt förbjudet.

Ikke drikk alkohol og kjør. Det er strengt forbudt å kjøre sparkesykkel under alkoholpåvirkning eller andre stoffer.

Kør ikke i påvirket tilstand. Det er strengt forbudt at køre på et løbehjul, når du er påvirket af alkohol eller andre stoffer.

Po spożyciu alkoholu nie wsiadaj na hulajnogę. Jazda pod wpływem alkoholu lub innych substancji jest zabroniona.



⊘ Do not keep your feet on the rear mudguard.

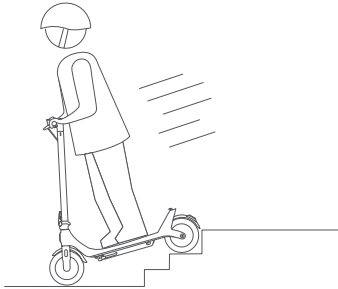
Älä pidä jalkojasi takalokasuojalla.

Håll inte fötterna på bakre stänkskärmen.

Ikke ha føttene dine på bakre skjerm.

Sæt ikke dine fødder på bagskærmen.

Nie stawaj na błotniku tylnym.



⊘ Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

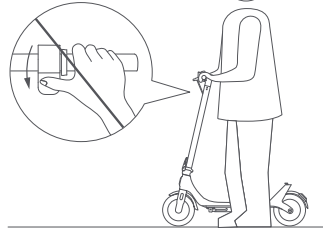
Älä aja ylös tai alas portaita, äläkä yritä hypätä esteiden yli.

Försök inte köra upp- eller nedför trappor och försök inte hoppa över hinder.

Ikke prøv å kjøre opp eller ned trapper, ei heller å hoppe over hindringer.

Kør ikke op eller ned af trapper, og hop ikke over forhindringer.

Nie próbuj zjeżdżać lub wjeżdżać po schodach ani przeskakiwać przez przeszkody.



⊘ Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

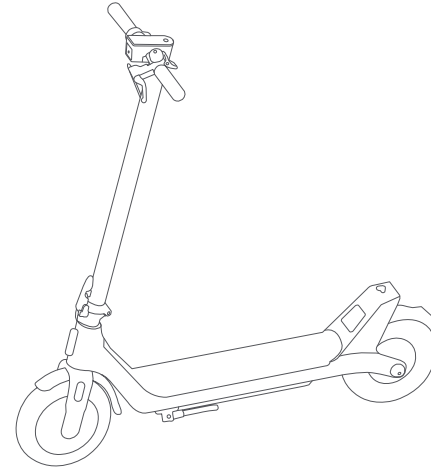
Älä paina kaasua, kun kävelet sähköpotkulaudan vieressä.

Tryck inte på gaspedalen när du går bredvid elsparkcykeln.

Ikke trykk på gasspaken når du går ved siden av sparkesykkelen.

Tryk ikke på speederen, når du går ved siden af løbehjulet.

Nie naciskaj manetki przyspieszenia podczas prowadzenia hulajnogi.



Electric Scooter
Sähköpotkulauta
Elsparkcykel
Elektrisk sparkesykkel
El-løbehjul
Hulajnoga elektryczna



User Manual
Käyttöopas
Användarmanual
Brukerhåndbok
Brugervejledning
Instrukcja obsługi



Important Information
Tärkeitä tietoja
Viktig information
Viktige oplysninger
Ważne informacje



Specifications
Tiedot
Specifikationer
Spesifikasjoner
Specifikationer
Dane techniczne



Unpairing Instructions
Pariliitoksen purkamisen ohjeet
Instruktioner för fränkoppling
Slik kobler du fra
Vejledning til annullering af parring
Instrukcje dotyczące rozłączania



Theoretical mileage tag
Teoreettinen kilometrilukema
Etikett för teoretisk körsträcka
Teoretisk kilometerstand
Mærke med teoretisk rækkevidde
Znacznik teoretycznego przebiegu

Accessories/Lisävarusteet/Tillbehör/Tilbehør/Tilbehør/Akcesoria



Extension Nozzle

(Connect the pump to the valve for easy pumping)

Jatkosuutin

(Yhdistä pumppu venttiin helppoa pumppausta varten)

Förlängningsmunstycke

(anslut pumpen till ventilen för enkel pumpning)

Forlængelsesmunnstykke

(Koble pumpen til ventilen for enkel pumping)

Forlængerdyse

(gør det nemt at pumpe, når den bruges til at sætte pumpen i ventilen)

Dysza przedłużająca

(podłącz pompę do zaworu, aby ułatwić pompowanie)



Allen Key

Kuusiokoloavain

Insexnyckel

Unbrakonøkkel

Unbrakonøgle

Klucz imbusowy



Screw × 7
(1 is spare)
Ruuvi × 7
(1 on ylimääräinen)

Skruv × 7

(1 är reserv)

Skruue × 7

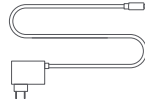
(1 er reserve)

Skruue × 7

(1 reserveskrue)

Šruba × 7

(1 zapasowa)



Battery Charger

Akkulaturi

Batteriladdare

Batterilader

Batterioplader

Ładowarka do

akumulatora

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

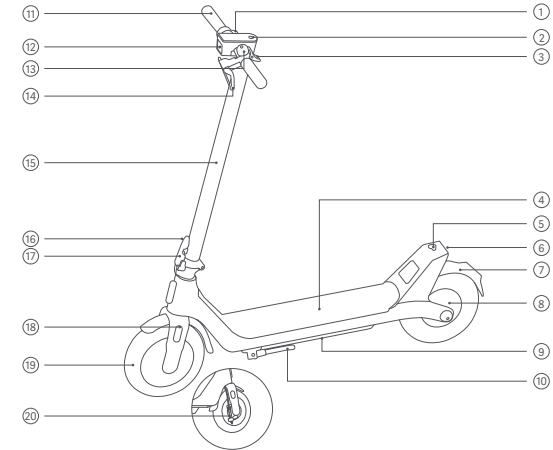
Huomautus: tuotteen, lisätarvikkeiden ja käyttöliittymän kuvat käyttöohjeessa ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote ja toiminnot voivat vaihdella tuoteparannusten takia.

Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Merk: Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.

Bemærk: Illustrationer af produktet, tilbehør og brugergrænsefladen i brugervejledningen er udelukkende vejledende. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.



① Accelerator

Kaasu

Gaspedal

Gasspak

Speeder

Manetka przyspieszania

② Control Panel & Power Button

Ohjauspaneeli ja virtapainike

Kontrollpanel och strömbrytare

Kontrollpanel og på/av-knapp

Kontrolpanel og tænd/sluk-knap

Panel sterowania i przycisk zasilania

③ Buckle

Salpa

Spänne

Bøjle

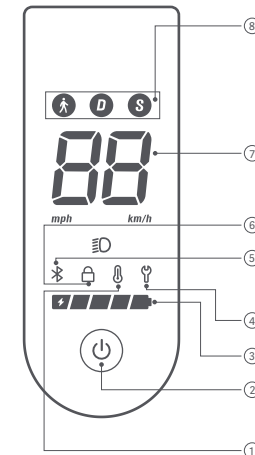
Bøjle

Klamra

- | | | |
|--|--|---|
| ④ Deck
Dekki
Bräda
Dekk
Plattform
Platforma | ⑤ Hook
Koukku
Krok
Krok
Krog
Hak | ⑥ Taillight
Takavalo
Bakljus
Baklykt
Baglygte
Światło tylne |
| ⑦ Rear Mudguard
Takalokasuoja
Bakre stänkskärm
Bakre skjerm
Bagskærm
Blotnik tylny | ⑧ Wheel Motor
Napamootori
Hjulmotor
Hjulmotor
Hjulmotor
Silnik napędzający koło | ⑨ Battery Compartment
Akkulokero
Batteriutrymme
Batterirom
Batterirum
Komora baterii |
| ⑩ Kickstand
Jalkatuki
Stöd
Støtte
Støtteben
Podpórka | ⑪ Handlebar
Ohjaustanko
Styre
Styre
Styr
Kierownica | ⑫ Headlight
Ajovalo
Framlampa
Frontlys
Forlygte
Światło przednie |
| ⑬ Scooter Bell
Sähköpötkulaudan soittokello
Ringklocka elsparkcykel
Sparkesykkelens ringeklokke
Løbehjulets ringeklokke
Dzwonek | ⑭ Brake Lever
Jarruvipu
Bromsspak
Bremsespak
Bremsegrab
Dźwignia hamulca | ⑮ Stem
Ohjainkannatin
Skaft
Skaft
Styrestang
Kolumna |
| ⑯ Quick Release Lever
Pikalukitusvipu
Snabbkopplingsspak
Hurtigkobling
Greb til hurtig udløsning
Dźwignia szybkiego zwalniania | ⑰ Quick Release Lever Lock
Turvalukko
Spärr för snabbkopplingsspak
Hurtigkoblingslås
Lås til greb til hurtig udløsning
Blokada dźwigni szybkiego zwalniania | ⑱ Front Fork
Etuhaarukka
Framgaffel
Forgaffel
Forgaffel
Przedni widelec |

- | | |
|---|--|
| ⑲ Front Wheel
Eturingas
Framhjul
Forhjul
Forhjul
Przednie koło | ⑳ Mechanical Brake
Mekaaninen jarru
Mekanisk broms
Mekanisk brems
Mekanisk bremse
Hamulec mechaniczny |
|---|--|

Control Panel & Power Button/Ohjauspaneeli ja virtapainike/Kontrollpanel och strömbrytare/
Kontrollpanel og på/av-knapp/Kontrolpanel og tænd/sluk-knapp/Panel sterowania i przycisk zasilania



- ① **Temperature Warning:** If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.
- Lämpötilavaroitus: jos akun lämpötila on liian korkea tai matala, lämpömittarin kuvake syttyy. Tästä seuraa heikentynyt kihtyvyys ja mahdollisia latausongelmia. Käytä tai lataa sähköpotkulauta sen jälkeen, kun akun lämpötila on palautunut normaaliille toiminta-alueelle.
- Temperaturvarning: Om batteritemperaturen är för hög eller för låg kommer termometerikonen att lysa. Detta kommer att resultera i minskad acceleration och eventuellt laddningsproblem. Använd eller ladda elsparkcykeln efter att dess batteritemperatur återgått till det normala arbetsområdet.
- Temperaturadvarsel: Dersom batteritemperaturen er for høy eller for lav, vil termometerikonet være på. Dette medfører redusert akselerasjon og mulige lade problemer. Bruk eller lad sparkesykkelen etter at batteritemperaturen er tilbake til det normale driftsomfanget.
- Temperaturadvarsel: Ikonet for termometeret tændes, hvis batteriets temperatur er for høj eller for lav. Det medfører reduceret acceleration og muligvis problemer med opladning. Brug eller oplad løbehjulet, når batteriets temperatur er vendt tilbage til normalt driftsinterval.
- Ostrzeżenie dotyczące temperatury: jeśli temperatura akumulatora jest za wysoka lub za niska, włączy się ikona termometru. Spowoduje to wolniejsze przyspieszenie i – potencjalnie – problemy z ładowaniem. Z hulajnogi można korzystać, gdy temperatura akumulatora wróci do normalnego zakresu roboczego. To samo dotyczy ładowania.
- ② **Power Button:** Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and taillight, and press twice to cycle through the riding modes.
- Virtapainike: käynnistä sähköpotkulaudan painamalla virtapainiketta, ja pidä painiketta painettuna 2–3 sekuntia kytkeäksesi sähköpotkulauta pois päältä. Kun sähköpotkulauta on päällä, paina painiketta kytkeäksesi ajovalot ja takavalot päälle/pois ja paina kahdesti kiertääksesi ajotiloja läpi.
- Strömbrytare: Tryck på strömbrytaren för att starta elsparkcykeln, och tryck och håll den inne i 2 till 3 sekunder för att stänga av elsparkcykeln. När elsparkcykeln är påslagen trycker du in knappen för att stänga av eller sätta på fram- och bakljus, och trycker två gånger för att växla genom kör lägena.
- Strømknapp: Trykk inn på/av-knappen for å slå på sparkesykkelen, og hold knappen inne i 2 til 3 sekunder for å slå sparkesykkelen av. Når sparkesykkelen er på, trykk på knappen for å slå frontlyset og baklykten på/av. Trykk to ganger for å gå gjennom kjøremodusene.
- Tænd/sluk-knap: Tryk på knappen for at tænde løbehjulet, og tryk på knappen i 2–3 sekunder for at slukke løbehjulet. Når løbehjulet er tændt, skal du trykke på knappen for at tænde eller slukke for- og baglygten og trykke to gange for at skifte kørselstilstand.
- Przycisk zasilania: naciśnij przycisk, aby włączyć hulajnogę. Naciśnij i przytrzymaj go przez 2–3 sekundy, aby ją wyłączyć. Po włączeniu hulajnogi naciśnij przycisk, aby włączyć/wyłączyć światło przednie i tylne. Naciśnij go dwukrotnie, aby przełączać tryby jazdy.

- ③ **Battery Level:** The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
- Akun lataustaso: lataustaso näkyy viitenä tankona, joista kukin vastaa noin 20 % täydestä akusta.
- Batterinivå: Batterinivån indikeras med 5 staplar, där varje representerar ca 20 % av ett fulladdat batteri.
- Batterinivå: Batteristrømmen indikeres av 5 streker, som hver representerer ca. 20 % av et fullt batteri.
- Batteriniveau: Batterispændingen angives med 5 bjælker, der hver repræsenterer ca. 20 % af fuld batterikapacitet.
- Poziom naładowania akumulatora: moc akumulatora wskazywana jest przez 5 pasków, z których każdy reprezentuje 20 % pełnego naładowania.
- ④ **Error Notification:** When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.
- Virheilmoitus: kun jakoavainkuvake tulee punaisena näkyviin, tämä tarkoittaa että sähköpotkuladussa on virhe.
- Felmeddelande: När skiftnyckelikonen visas röd indikerar det att elsparkcykeln har ett fel.
- Feilvarsel: Når skrunøkkelikonet blir rødt, betyr det at sparkesykkelen har en feil.
- Fejlmeldelse: Når ikonet for skruenøgle lyser rødt, angiver det, at der er en fejl på løbehjulet.
- Powiadomienie o błędach: gdy ikona klucza zaświeci się na czerwono, oznacza to, że wystąpił błąd hulajnogi.
- ⑤ **Bluetooth:** When the scooter is successfully connected to a mobile device, the Bluetooth icon will light up, and the maximum speed will be unlocked.
- Bluetooth: kun sähköpotkulauta on onnistuneesti yhdistetty mobiililaitteeseen, Bluetooth-kuvake syttyy ja enimmäisnopeus vapautuu.
- Bluetooth: När elsparkcykeln är ansluten till en mobil enhet, tänds Bluetooth-ikonen och maxhastigheten låses upp.
- Bluetooth: Når sparkesykkelen er tilkoblet en mobil enhet, vil Bluetooth-ikonet lyse opp og maksimalhastigheten vil låses opp.
- Bluetooth: Ikonet for Bluetooth lyser, og låsen for maksimumshastigheten fjernes, når løbehjulet sluttes til en mobil enhet.
- Bluetooth: po pomyślnym połączeniu hulajnogi z urządzeniem mobilnym zaświeci się ikona Bluetooth, a maksymalna prędkość zostanie odblokowana.
- ⑥ **Lock:** The lock icon will remain on when the scooter is locked and go out when the scooter is unlocked.
- Lukko: lukituskuvake palaa, kun sähköpotkulauta on lukittu ja sammuu, kun sähköpotkulauta on avattu.
- Lås: Låsikonen förblir tänd när elsparkcykeln är låst och slocknar när elsparkcykeln är upplåst.
- Lås: Låsikonet vil forbli på når sparkesykkelen er låst, og vil slås av når sparkesykkelen er ulåst.
- Lås: Ikonet for lås vises, når løbehjulet er låst, og forsvinder, når løbehjulet låses opp.
- Blokada: po zablokowaniu hulajnogi ikona blokady będzie się świecić, a po odblokowaniu – zgaśnie.

Assembly and Set-up/Kokoaminen ja käyttöönotto/Montering och konfiguration/ Montering og oppsett/Samling og opsætning/Montaż i konfiguracja

- ⑦ Speedometer: It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.

Nopeusmittari: näyttää tämänhetkisen nopeuden, kun sähköpotkulauta on toiminnassa. Kun sähköpotkulaudassa on ongelma, sen kohdalla näkyy vikakoodi. Kun sähköpotkulautaa ladataan, tässä näkyy senhetkinen akun lataustaso.

Hastighetsmätare: Visar aktuell hastighet när elsparkcykeln är i drift. Vid problem med elsparkcykeln visar den en felkod. När elsparkcykeln laddas visar den aktuell batterinivå.

Speedometer: Det viser gjældende hastighed når sparkesykkelen køres. Hvis det er et problem med sparkesykkelen, vises det en fejlkode. Når sparkesykkelen lades, vises det gjældende batterinivå.

Speedometer: Det viser den aktuelle hastighed, når løbehjulet bruges. Når løbehjulet har en fejl, vises en fejlkode. Når løbehjulet oplades, vises det aktuelle batteriniveau.

Prędkościomierz: pokazywana jest aktualna prędkość, z jaką jedzie hulajnoga. W razie problemu na prędkościomierzu wyświetlany jest kod błędny. Podczas ładowania hulajnogi wyświetlany jest aktualny poziom naładowania akumulatora.

- ⑧ Riding Mode: ⚡ is for walking mode, and its maximum speed is about 6 km/h; the taillight will blink when this mode is enabled. D is for standard mode, and its maximum speed is about 15 km/h. S is for sport mode, and its maximum speed is about 20 km/h. The scooter has high speed in S mode, and it is recommended to use it after mastering the riding skills.

Ajotila: ⚡ on kävelytila, ja sen enimmäisnopeus on noin 6 km/h; takavallo vilkkuu, kun tämä tila on käytössä. D tarkoittaa vakiotilaa, ja sen enimmäisnopeus on noin 15 km/h. S tarkoittaa urheilutilaa, ja sen enimmäisnopeus on noin 20 km/h. S-tilassa sähköpotkulaudan nopeus on suuri, ja sitä suositellaan käytettäväksi ajotaitojen hallitsemisen jälkeen.

Körläge: ⚡ är för gångläge och dess maxhastighet är cirka 6 km/t; bakljuset blinkar när detta läge är aktiverat. D är för standardläge och dess maxhastighet är cirka 15 km/t. S är för sportläge och dess maxhastighet är cirka 20 km/t. Elsparkcykeln har hög hastighet i S-läge, och vi rekommenderar att använda det efter att ha bemästrat åkfärdigheterna.

Kjøremodus: ⚡ er for gangmodus, og maksimalhastighet er 6 km/t, bakykten vil blinke rødt når denne modusen er aktivert. D står for standardmodus, og dens maksimalhastighet er omtrent 15 km/t. S står for sportsmodus, og dens maksimalhastighet er omtrent 20 km/t. Sparkesykkelen holder høy hastighet i S-modus, og det er anbefalt å bruke det etter at man mestrer kjøreferdighetene.

Kørselstilstand: ⚡ angiver gåtilstand, hvor maksimumshastigheden er ca. 6 km/t. Baglygten blinker, når funktionen er aktiveret. D angiver standardtilstand, hvor maksimumshastigheden er ca. 15 km/t. S angiver sportstilstand, hvor maksimumshastigheden er ca. 20 km/t. Løbehjulets hastighed i S-tilstand er høj, og det anbefales, at tilstanden bruges, når du har opnået gode kørselsfærdigheder.

Tryb jazdy: ⚡ oznacza tryb spacerowy z maksymalną prędkością około 6 km/h. Po włączeniu tego trybu zamiga światło tylne. D oznacza tryb standardowy z maksymalną prędkością około 15 km/h. S oznacza tryb sportowy z maksymalną prędkością około 20 km/h. W trybie S hulajnoga porusza się z wysoką prędkością, więc najlepiej korzystać z niego po opanowaniu umiejętności jazdy.



1. Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then lift the quick release lever lock, and push the quick release lever inward to the end.

Laske jalkatuki alas ja pidä ohjainkannatin ylhäällä, kunnes se on täysin pystyasennossa. Nosta sitten turvalukko ja työnnä pikalukitusvipua sisäänpäin loppuun asti.

Sätt ner stödet och håll upp skaftet tills det är helt upprätt. Lyft sedan upp snabbkopplingsspakens spärr och tryck snabbkopplingsspaken inåt till slut.

Ta ned støten og hold skaftet i en helt lodrett posisjon. Løft deretter hurtigkoblingslåsen, og skyv hurtigutløseren innover til enden.

Slå støttebenet ned, og hold styrestangen op, indtil den er i en fuldstændig lodret position. Løft derefter låsen på grebet til hurtig udløsning, og skub grebet til hurtig udløsning helt ind.

Rozłóż podpórkę i wyprostuj kolumnę, aż znajdziesz się w pionowej pozycji. Następnie unieś blokadę dźwigni szybkiego zwalniania i wciśnij tę dźwignię do oporu do środka.

2. Insert the handlebar onto the stem. Make sure to install the handlebar facing the correct direction.

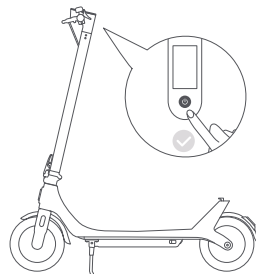
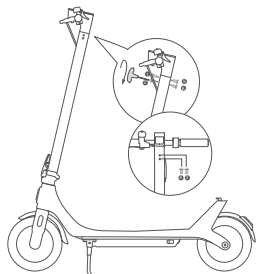
Asenna ohjaustanko ohjainkannattimeen. Varmista, että asennat ohjaustangon oikein päin.

Montera styret på skaftet. Se till att montera styret i rätt riktning.

Monter styret på skaftet. Pass på at styret monteres riktig vei.

Sæt styret på styrestangen. Sørg for at installere styret i den rigtige retning.

Zamocuj kierownicę na kolumnie. Upewnij się, że kierownica została zamontowana w prawidłowym kierunku.



3. Follow the number order as illustrated to pre-tighten the six screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.

Esikiristä kuusi ruuvia kuvan mukaisessa numerjärjestyksessä mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella. Varmista, että ohjaustanko on asennettu oikein, ja kiristä ruuvit huolellisesti.

Följ nummerordningen på bilden för att förspänna de sex skruvarna med den medföljande insexnyckeln. Se till att styret är korrekt monterat och dra sedan åt skruvarna ordentligt.

Følg nummerrekkefølgen som vist for å forhåndsstramme de seks skruene med den medfølgende unbrakonøkkelen. Sørg for at styret er riktig installert og stram deretter skruene godt.

Følg nummerrækkefølgen vist på billedet for at forhåndsstramme de seks skruer med den medfølgende unbrakonøgle. Sørg for, at håndtaget er monteret korrekt, og stram derefter skrueerne forsvarligt.

Zwróć uwagę na kolejność liczb przedstawioną na rysunku i wstępnie dokręć sześć śrub kluczem imbusowym dołączonym do zestawu. Odpowiednio ustaw kierownice, a następnie dokręć śruby do oporu.

4. When the scooter is fully assembled, press the power button to turn it on. Press and hold the power button for 2–3 seconds to turn it off after riding.

Kun sähköpotkulauta on koottu, käynnistä se painamalla virtapainiketta. Paina virtapainiketta ja pidä sitä painettuna 2–3 sekunnin ajan kytkeäksesi sen pois päältä ajon jälkeen.

När elsparkcykeln är färdigmonterad trycker du på strömbrytaren för att slå på den. Tryck och håll inne strömbrytaren i 2–3 sekunder för att stänga av den efter åkning.

Når sparkesykkelen er ferdig monteret, trykk på på/av-knappen for å slå på sparkesykkelen. Trykk og hold inne på/av-knappen i 2–3 sekunder for å slå den av etter kjøring.

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde løbehjulet, når det er helt samlet. Tryk på tænd/sluk-knappen i 2–3 sekunder for at slukke løbehjulet efter brug.

Po zmontowaniu hulajnogi naciśnij przycisk zasilania, aby ją włączyć. Aby ją wyłączyć, po zakończeniu jazdy naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2–3 sekundy.

Charge Your Scooter/Sähköpotkulaudan lataus/Ladda elsparkcykeln/ Lad sparkesykkelen din/Opladning af dit løbehjul/Ładowanie hulajnogi

The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red (charging) to green (fully charged).

Notes:

- Do not charge the scooter if the charging port, power adapter, or power outlet is wet.
- When the scooter is not being charged or after the charging is complete, make sure the rubber flap is inserted tightly into the charging port to prevent water from getting in.

Sähköpotkulauta on täysin ladattu, kun LED-valo akkulatorilla muuttuu punaisesta (latautuu) vihreäksi (täyteen ladattu).

Huomautukset:

- Älä lataa sähköpotkulautaa, jos latausportti, virta-adapteri tai pistorasia on märkä.
- Kun sähköpotkulautaa ei ladata tai kun lataus on valmis, varmista, että kumiläppä on työnnetty tiiviisti latausporttiin, jotta vesi ei pääse sisään.

Elsparkcykeln är fulladdad när LED-lampan på batteriladdaren växlar från rött (laddar) till grönt (fulladdad).

Anteckningar:

- Ladda inte elsparkcykeln om laddningsporten, nätadaptern eller eluttaget är vått.
- När elsparkcykeln inte laddas eller efter att laddningen är klar, se till att gummiskyddet är ordentligt införd i laddningsporten för att förhindra att vatten kommer in.

Sparkesykkelen er fulladet når LED-lyset på batteriladeren skifter fra rødt (lader) til grønt (fulladet).

MERKNADER:

- Ikke lad sparkesykkelen dersom ladeporten, strømadapteret eller strømutaket er vått.
- Når sparkesykkelen ikke lades eller etter at ladingen er fullført, pass på at gummi-tappen er puttet godt inn i ladeporten for å hindre at vann trenger inn.

Løbehjulet er helt opladet, når lysdioden på batteriopladeren skifter fra rød (opladning) til grøn (fuld opladning).

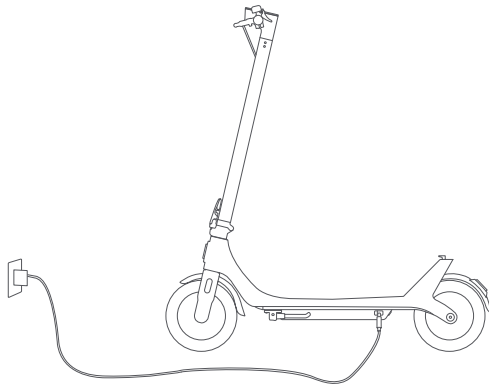
Bemærkninger:

- Oplad ikke løbehjulet, hvis opladningsporten, strømadapteren eller strømutaget er våde.
- Sørg for, at gummiklappen sættes fast i opladningsporten for at forhindre vand i at trænge ind, når løbehjulet ikke oplades eller efter afslutningen af opladningen.

Zmiana koloru diody LED na ładowarce do akumulatora z czerwonego (ładowanie) na zielony (pełne naładowanie) oznacza, że hulajnoga jest całkowicie naładowana.

Uwagi:

- Nie ładuj hulajnogi, jeśli gniazdo ładowania, zasilacz lub gniazdko jest wilgotne.
- Między kolejnymi ładowaniami lub po naładowaniu gumowa zaślepka powinna być dobrze wciśnięta w gniazdo ładowania – zapobiegnie to przedostawaniu się wody do środka.



1. Lift up the rubber flap.
Nosta kumiläppä.
Lyft upp gummiskyddet.
Løft opp gummiklaffen.
Løft gummiklappen op.
Unieść gumową zaślepkę.



2. Connect the battery charger to the charging port.
Yhdistä akkulaturi latausporttiin.
Anslut batteriladdaren till laddningsporten.
Koble til batteriladeren til ladeporten.
Slut batteriopladeren til opladningsporten.
Podłącz ładowarkę do akumulatora do gniazda ładowania.

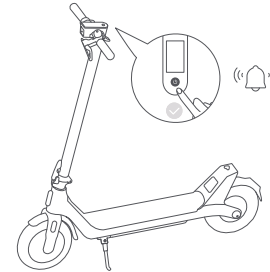


3. Disconnect the battery charger from the charging port when charging is completed.
Irrota akkulaturi latausportista, kun lataus on valmis.
Koppla bort batteriladdaren från laddningsporten när laddningen är klar.
Koble batteriladeren fra ladeporten når lading er fullført.
Afbryd batteriopladeren fra opladningsporten, når opladningen er afsluttet.
Po naładowaniu odłącz ładowarkę do akumulatora od gniazda ładowania.



4. Put back the rubber flap.
Laita kumiläppä takaisin.
Sätt tillbaka gummiskyddet.
Sett tilbake gummiklaffen.
Sæt gummiklappen på plads igen.
Założ z powrotem gumową zaślepkę.

Connect with Mi Home/Xiaomi Home App/Yhdistä Mi Home/Xiaomi Home -sovellukseen/
Anslut med Mi Home/Xiaomi Home-appen/Koble til med Mi Home/Xiaomi Home-appen/
Tilslutning til appen Mi Home/Xiaomi Home/Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home



1. Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 10 km/h. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Mi Home/Xiaomi Home app.

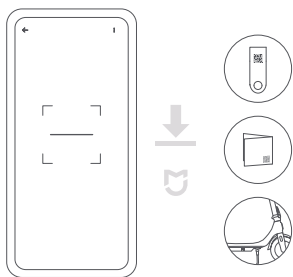
Aktivoimaton sähköpotkulauta piippaa käynnistettynä, ja sen huippunopeus on rajoitettu 10 km/h:iin. Sähköpotkulauta pitää aktivoida ensimmäisellä käyttökerralla Mi Home/Xiaomi Home -sovelluksessa.

Innan elsparkcykeln aktiveras piper den när den slås på och hastigheten begränsas till 10 km/t. När elsparkcykeln används för första gången måste den aktiveras via Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Før aktivering vil sparkesykkelen fortsette å pipe når den slås på, og hastigheten er begrenset til 10 km/t. Når sparkesykkelen brukes for første gang, må den aktiveres via Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Når løbehjulet ikke er aktivert, bliver det ved med at bippe, når det tændes, og hastigheden er begrænset til 10 km/t. Når løbehjulet bruges første gang, skal det aktiveres ved hjælp af appen Mi Home/Xiaomi Home.

Przed aktywacją i po włączeniu hulajnoga będzie wydawać dźwięk, a jej prędkość zostanie ograniczona do 10 km/h. Jeśli hulajnoga jest używana po raz pierwszy, należy ją aktywować za pomocą aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.



2. Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Mi Home/Xiaomi Home app.

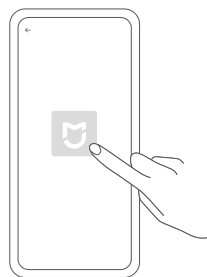
Skannaa ohjauspaneeliin kiinnitetystä tarrassa, dekin oikealla puolella tai käyttöoppaan takakannessa oleva QR-koodi lataaksesi Mi Home/Xiaomi Home -sovelluksen.

Skanna QR-koden på etiketten som är fäst på höger sida av kontrollpanelen, på höger sida av brädan eller på baksidan av användarmanual en för att ladda ner Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Skann QR-koden på etiketten som er festet til kontrollpanelet, på høyre side av platen eller på baksiden av brukerhåndboken for å laste ned Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Scan QR-koden på mærkaten på kontrolpanelet på høyre side af platformen eller på brugervejledningens bagside for at downloade appen Mi Home/Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR na etykietcie znajdujacej się na panelu sterowania po prawej stronie platformy lub na tylnej okładce instrukcji obsługi, aby pobrać aplikację Mi Home/Xiaomi Home.



3. Open the Mi Home/Xiaomi Home app.

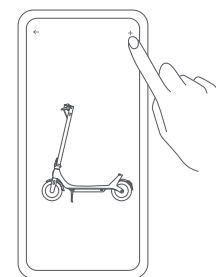
Avaa Mi Home/Xiaomi Home -sovellus.

Öppna Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Åpne Mi Home/Xiaomi Home-appen.

Åbn appen Mi Home/Xiaomi Home.

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home.



4. Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.

Napauta "+" oikeassa yläkulmassa ja avaa "Skannaa" skannataksesi ohjauspaneeliin kiinnitetystä tarrassa, dekin oikealla puolella tai käyttöoppaan takakannessa olevan QR-koodin uudelleen. Lisää sähköpotkulautaa noudattamalla sovelluksen ohjeita.

Klicka på "+" i det övre högra hörnet och öppna "Skanna" för att skanna QR-koden på etiketten som är fäst på höger sida av kontrollpanelen, på höger sida av brädan eller på baksidan av användarmanual en. Följ sedan instruktionerna i appen för att lägga till elsparkcykeln.

Trykk på «+» øverst til høyre og åpne «Skann» for å skanne QR-koden på etiketten som er festet til kontrollpanelet, høyre side av platen eller på baksiden av brukerhåndboken igjen. Følg deretter instruksjonene i appen for å legge til sparkesykkelen.

Tryk på "+" i øverste højre hjørne, og åbn "Scan" for at scanne QR-koden på mærkaten på kontrolpanelet på højre side af platformen eller på brugervejledningens bagside igen. Følg derefter vejledningen i appen for at tilføje løbehjulet.

Dotknij symbolu „+” w prawym górnym rogu i otwórz zakładkę „Skanuj”, aby ponownie zeskanować kod QR na etykietcie naklejonej na panelu sterowania, po prawej stronie pokładu lub na tylnej okładce instrukcji obsługi. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby dodać hulajnogę.



5. Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.

Katso ajo-oppaan video. Älä poistu videosta ennen sen katsomista loppuun. Muussa tapauksessa aktivointi epäonnistuu.

Se videoklippet med körinstruktioner. Se filmen från början till slut. Annars misslyckas aktiveringen.

Se på veiledningsvideoen for kjøring. Ikke avslutt videoen før den er ferdig. Hvis ikke vil ikke aktiveringen lykkes.

Se kørevejledningsvideoen. Luk ikke videoen, før den er afsluttet. Ellers vil aktiveringen ikke lykkes.

Obejrzyj film instruktażowy przedstawiający zasady jazdy hulajnogą. Poczekaj do końca – w przeciwnym razie aktywacja się nie powiedzie.

Notes/Huomautukset/Anteckningar/MERKNADER/Bemærkninger/Uwagi:

- Open the Mi Home/Xiaomi Home app to use various functions, such as one-tap locking, energy recovery, and one-tap turning-on of the taillight.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- Avaa Mi Home/Xiaomi Home -sovellus, niin saat käyttöösi paljon toimintoja, kuten yhden napauksen lukitus, energian talteenotto ja takavalon sytytys yhdellä napauksella.
- Sovelluksen versiota on saatettu päivittää. Noudatathan uusimman version ohjeita.
- Öppna Mi Home/Xiaomi Home-appen för att använda olika funktioner, såsom låsning med ett tryck, energiåtervinning och tändning av bakljuset med ett tryck.
- Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella appversionen.
- Äpne Mi Home/Xiaomi Home-appen for å bruke ulike funksjoner, for eksempel, ettrykkslå, energigjenvinning og ettrykksaktivering av baklykten.
- Appversjonen har kanskje blitt oppdatert. Følg instruksjonene basert på gjeldende appversjon.

- Åbn appen Mi Home/Xiaomi Home for at bruge forskellige funktioner, såsom låsning med ét tryk, energigjenvinding og slukning af baglygten med ét tryk.
- Appen skal muligvis opdateres til en nyere version. Følg vejledningen i forhold til den aktuelle appversion.
- Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, aby skorzystać z różnych funkcji, takich jak blokada jednym dotknięciem, odzyskiwanie energii i włączanie światła tylnego jednym dotknięciem.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Postępuj zgodnie z instrukcjami aktualnej wersji aplikacji.

Bluetooth resetting/Bluetoothin nollaus/Bluetooth-återställning/Bluetooth tilbakestilles/Nulstilling af Bluetooth/Resetowanie Bluetooth

Make sure the scooter is turned on. Press and hold the accelerator to the end, and simultaneously press the power button on the control panel 5 times in succession. When the Bluetooth is successfully reset, the scooter will make a buzz and the Bluetooth icon will blink.

Varmista että sähköpotkulauta on päällä. Pidä kaasukahvaa painettuna pohjaan asti ja paina samanaikaisesti ohjauspaneelia ja virtapainiketta 5 kertaa peräkkäin. Kun Bluetooth on onnistuneesti nollattu, sähköpotkulauta antaa äänimerkin ja Bluetooth-kuvake vilkkuu.

Se till att elsparkcykeln är påslagen. Tryck och håll ner gaspedalen till slutet och tryck samtidigt på strömbrytaren på kontrollpanelen 5 gånger i följd. När Bluetooth har återställts, kommer elsparkcykeln att göra ett surr och Bluetooth-ikonen blinkar.

Kontroller at sparkesykkelen er slått på. Trykk og hold gasspaken helt inne, samtidig som du trykker på på/av-knappen på kontrollpanelet 5 ganger på rad. Når Bluetooth er tilbakestilt, vil sparkesykkelen lage en summelyd, og Bluetooth-ikonet vil blinke.

Sørg for, at løbehjulet er tændt. Tryk speederen til enden, hold den der, og tryk samtidig på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet 5 gange i træk. Løbehjulet brummer, og ikonet for Bluetooth blinker, når Bluetooth er nulstillet.

Upewnij się, że hulajnoga jest włączona. Naciśnij manetkę przyspieszenia do końca i przytrzymaj ją, naciskając jednocześnie przycisk zasilania na panelu sterowania 5 razy z rzędu. Po pomyślnym resetowaniu funkcji Bluetooth hulajnoga wyda dźwięk i zamiga ikona Bluetooth.

How to Ride/Ajo-ohjeet/Hur du åker/Hvordan bruke sykkelen/Sådan kører du/Jazda hulajnogą

Restore factory settings/Tehdasasetusten palauttaminen/Återställ fabriksinställningar/Tilbakestill til fabrikkinnstillingene/Gendan fabriksindstillinger/Przywrócić ustawień fabrycznych

Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a buzz, the scooter's Bluetooth has been unpaired and the scooter has been restored to factory settings. Then the control panel will return to its factory display and the Bluetooth icon will blink.

Varmista että sähköpotkulauta on käynnissä. Purista jarruvipua ja samalla pidä sekä kaasua että virtapainiketta painettuina 7 sekunnin ajan. Kun kuulet äänimerkin, sähköpotkulaudan Bluetooth-yhteys on purettu ja sähköpotkulauta on palautettu tehdasasetuksiin. Tämän jälkeen ohjauspaneeli palaa tehdasnäyttöön ja Bluetooth-kuvake vilkkuu.

Se till att elsparkcykeln är påslagen. Kläm åt bromsspaken och tryck och håll ner gaspedalen och strömbrytaren samtidigt i 7 sekunder. När du hör ett surr har elsparkcykelns Bluetooth kopplats bort och elsparkcykeln har återställts till fabriksinställningarna. Sedan återgår kontrollpanelen till fabriksdisplayen och Bluetooth-ikonen blinkar.

Kontroller at sparkesykkelen er slått på. Klem inn bremsespaken, og samtidig trykker og holder du inne gasspaken og på/av-knappen i 7 sekunder. Når du hører en summelyd, har sparkesykkelen Bluetooth blitt av-paret, og sparkesykkelen har blitt gjenopprettet til fabrikkinnstillingene. Deretter vil kontrollpanelet gå tilbake til sitt fabrikk-display og Bluetooth-ikonet vil blinke.

Sørg for, at løbehjulet er tændt. Klem bremsegrebet, og tryk samtidig på speederen og tænd/sluk-knappen i 7 sekunder. Bluetooth-parringen er annulleret, og løbehjulet er gendannet til fabriksindstillingerne, når løbehjulet brummer. Kontrolpanelet vender derefter tilbage til fabriksvisningen, og ikonet for Bluetooth blinker.

Upewnij się, że hulajnoga jest włączona. Wciśnij dźwignię hamulca i jednocześnie naciśnij i przytrzymaj manetkę przyspieszenia oraz przycisk zasilania przez 7 sekund. Dźwięk oznacza, że nastąpiło rozłączenie funkcji Bluetooth w hulajnodze i że zostały przywrócone ustawienia fabryczne. Następnie zostaną przywrócone ustawienia fabryczne wyświetlacza panelu sterowania i zamiga ikona Bluetooth.

Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

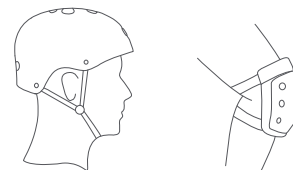
Huomautus: Sähköpotkulautaa ei voi palauttaa tehdasasetuksiin ajon tai lukituksen aikana.

Anteckning: Elsparkcykeln kan inte återställas till fabriksinställningarna under körning eller när den är låst.

Merk: Sparkesykkelen kan ikke tilbakestilles til fabrikkinnstillingene under kjøring eller når den er låst.

Bemærk: Løbehjulet kan ikke gendannes til fabriksindstillingerne under kørsel, eller når det er låst.

Uwaga: ustawień fabrycznych hulajnogi nie można przywrócić podczas jazdy lub po zablokowaniu.



1. Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding
Note: Check the tire pressure before riding. The recommended tire pressure is 45–50 psi.

Pidä kypärää, kyynärsuojia ja polvisuojia ajaessasi
Huomautus: tarkista rengaspaine ennen ajoa.
Suositeltava rengaspaine on 45–50 psi.

Ta på hjälm, armbågsskydd och knäskydd innan du kör
Anteckning: Kontrollera däcktrycket före körning. Det rekommenderade däcktrycket är 45–50 psi.

Ta på deg hjelm, albue- og knebeskyttere før du kører.
Merk: Sjekk lufttrykket før du kører. Anbefalt lufttrykk er 45–50 psi.

Tag hjälm, albue- og knæbeskyttere på, før du kører.
Bemærk: Kontrollér dæktrykket, før du kører. Det anbefalede dæktryk er 45–50 psi.

Przed przystąpieniem do jazdy załóż kask oraz ochraniacze łokci i kolan
Uwaga: przed rozpoczęciem jazdy sprawdź ciśnienie w oponach. Zalecane ciśnienie wynosi 45–50 psi.

2. Step on the deck with one foot, and slowly kicks off the other on the ground.

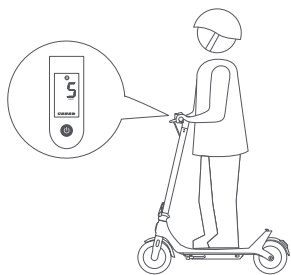
Astu dekille yhdellä jalalla, ja potkaise toisella jalalla hitaasti vauhtia maan pinnasta.

Kliv upp på brädan med en fot och sparka långsamt iväg från marken med den andra.

Stå med en fot på dekket, og spark forsiktig fra i bakken med den andre.

Træd op på platformen med én fod, og skub langsomt bagud med den anden fod på jorden.

Stań jedną stopą na platformie, a drugą powoli odepchnij się od podłoża.



3. When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 5 km/h.

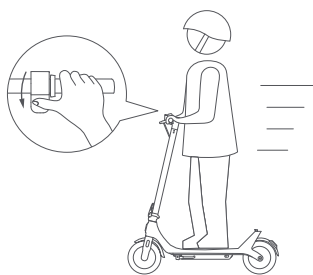
Kun sähköpotkulauta alkaa ajaa eteenpäin, nosta molemmat jalat dekille ja paina kevyesti kaasua. Kaasua voi käyttää, kun sähköpotkulauta on saavuttanut 5 km/h nopeuden.

När elsparkcykeln börjar rulla, sätt båda fötterna på brädan och tryck försiktigt på gaspedalen. Gaspedalen kan användas när elsparkcykeln går över 5 km/t.

Når sparkesykkelen begynner å rulle, sett du begge føttene på dekket og trykker forsiktig inn gasspaken. Gasspaken kan brukes når sparkesykkelen har oppnådd en fart på over 5 km/t.

Når løbehjulet begynder at rulle, kan du stå på platformen med begge fødder og forsiktig trykke på speederen. Speederen kan bruges, når løbehjulet kører over 5 km/t.

Gdy hulajnoga zacznie się toczyć, umieść obie stopy na platformie i delikatnie naciśnij manetkę przyspieszenia. Manetki przyspieszenia można użyć, gdy hulajnoga jedzie z prędkością powyżej 5 km/h.



4. Gently press the accelerator to speed up and make sure not to go too fast.

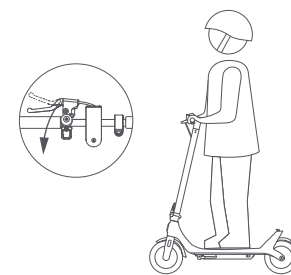
Paina varovasti kaasua kiihdyttääksesi ja varmista, ettet aja liian lujaa.

Tryck försiktigt på gaspedalen för att öka hastigheten och se till att inte köra för fort.

Trykk gasspaken forsiktig inn for å øke hastigheten, og pass på å ikke kjøre for fort.

Tryk forsiktig på speederen for at øge hastigheden, og sørg for ikke at køre for hurtigt.

Delikatnie naciśnij manetkę przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość. Nie jedź zbyt szybko.



5. Slowly release the accelerator or press the brake lever to slow down.
 Vapauta kaasua hitaasti tai paina jarruvipua hidastaaksesi vauhtia.
 Släpp långsamt gaspedalen eller tryck på bromsspaken för att sakta ner.
 Slipp opp gasspaken eller trykk inn bremsespaken for å senke hastigheten.
 Slip langsomt speederen, eller tryk på bremsegrebet for at reducere hastigheden.
 Powoli zwolnij manetkę przyśpieszenia lub naciśnij dźwignię hamulca, aby zwolnić.

⚠ Pay attention to the road conditions when riding and make sure to maintain an appropriate speed without sudden braking. Otherwise, the tires may lose grip and cause you to fall, resulting in serious injury.

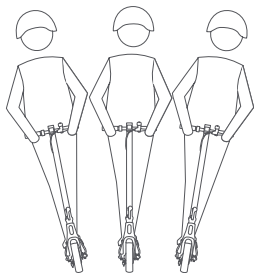
Kiinnitä huomiota tieolosuhteisiin ajaessasi ja varmista, että nopeus pysyy sopivana ilman äkkijarrutuksia. Muussa tapauksessa renkaat voivat menettää pidon ja aiheuttaa kaatumisen, mikä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

Var uppmärksam på väglaget när du kör och se till att hålla en lämplig hastighet utan plötsliga inbromsningar. Annars kan däckens tappa greppet och få dig att falla, vilket kan leda till allvarliga skador.

Vær oppmerksom på veiforholdene når du kjører, og pass på å holde en passende hastighet uten plutselig nedbremsing. Hvis ikke kan hjulene miste grepet og du kan falle, noe som kan gi alvorlige skader.

Vær opmærksom på vejforholdene under kørslen, og sørg for at holde en passende hastighed uden pludselige opbremsninger. Ellers kan dækkene miste deres greb og få dig til at vælte, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

Podczas jazdy zwracaj uwagę na warunki drogowe, utrzymuj odpowiednią prędkość i nie wykonuj nagłego hamowania. przeciwnym razie opony mogą stracić przyczepność i spowodować upadek, a w konsekwencji – poważne obrażenia.



6. Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.

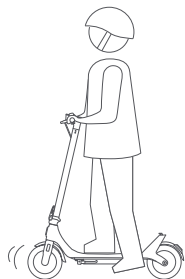
Kallista vartaloasi ohjaussuuntaan käännöksissä ja käännä ohjaustankoa hitaasti.

Luta kroppen i styrriktningen när du svänger och vrid långsamt styret.

Len kroppen mot styreretningen mens du snur deg og drei styret forsiktig.

Lad din krop hælde i styreretningen, når du drejer, og drej styret langsomt.

Podczas skręcania przechyl się w kierunku skrętu i lekko przekręć kierownicę.



7. When the scooter slows down or stops, put one foot on the ground to get off the scooter.

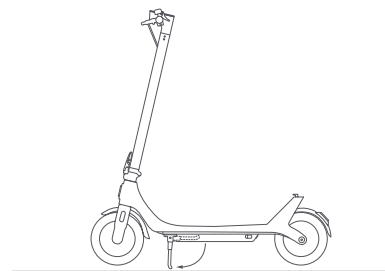
Kun sähköpotkulauta hidastuu tai pysähtyy, laita toinen jalka maahan noustaksesi pois sähköpotkulaudalta.

Når elsparkcykeln saktar ner eller stannar sätter du en fot på marken för att gå av elsparkcykeln.

Når sparkesykkelen sakker ned eller stopper, sett en fot på bakken for å komme deg av sparkesykkelen.

Når løbehjulet sætter farten ned eller stopper, sættes en fod på jorden for at stå af.

Gdy hulajnoga zwolni lub zatrzyma się, połóż jedną stopę na ziemi, aby z niej zejść.



8. Put down the kickstand when parking the scooter.

Laske jalkatuki alas, kun pysäköit sähköpotkulautaa.

Sätt ned stödet när du parkerar elsparkcykeln.

Sett ned støtten når du parkerer sparkesykkelen.

Ślă støttebenet ned, når du parkerer.

Podczas parkowania hulajnogi opuść podpórkę.

⚠ To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.

Voit estää muita käyttämästä sähköpotkulautaasi ilman lupaa lukitsemalla se, kun se on pysäköitynä.

För att undvika att andra använder elsparkcykeln utan ditt tillstånd kan du låsa elsparkcykeln när den är parkerad.

For å unngå at andre bruker sparkesykkelen uten din tillatelse, kan du låse den når den er parkert.

For at undgå, at andre bruger løbehjulet uden din tilladelse, kan du låse løbehjulet, når det er parkeret.

Aby uniknąć używania hulajnogi przez inne osoby bez zgody właściciela, po zaparkowaniu można ją zablokować.

Lock/Unlock Your Scooter/Sähköpotkulaudan lukitseminen/avaaminen/ Lås/lås upp din elsparkcykel/Lås/lås opp sparkesykkelen din/Lås/oplås dit løbehjul/ Blokowanie/odblokowywanie hulajnogi

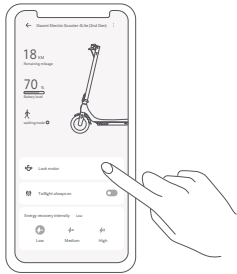
Tap to lock

Lukitus napauttamalla
Klicka för att låsa

Trykk for å låse

Tryk for at låse

Dotknij, aby
zablokować



Tap to Unlock

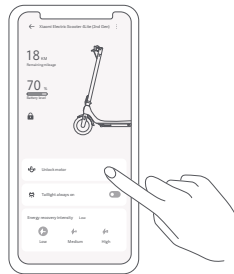
Avaa lukitus
napauttamalla

Klicka för att låsa upp

Trykk for å åpne

Tryk for at låse op

Dotknij, aby
odblokować



When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out.

Kun sähköpotkulauta on lukittuna, moottori on lukittu ja kaikki ohjauspaneelin kuvakkeet sammuvat automaattisesti Bluetoothin kuvaketta ja lukon kuvaketta lukuun ottamatta. Jos sähköpotkulauta poistuu Bluetooth-yhteyden piiristä, Bluetooth katkaistaan ja sen kuvake sammuu.

Når elsparkcykeln är låst är motorn låst och alla ikonerna på kontrollpanelen slocknar automatiskt förutom Bluetooth-ikonen och låsikonerna. Om elsparkcykeln kommer utanför Bluetooth-anslutningens räckvidd kommer Bluetooth att kopplas bort och dess ikon slocknar.

Når sparkesykkelen er låst, låses motoren og alle ikonene på kontrollpanelet slukkes automatisk, bortsett fra Bluetooth-ikonet og låseikonet. Hvis sparkesykkelen befinner seg utenfor rekkevidden for Bluetooth-tilkobling, vil Bluetooth-ikonet og låseikonet slukkes.

Når løbehjulet er låst, er motoren låst, og alle ikonene på kontrolpanelet slukker automatisk med undtagelse af Bluetooth-ikonet og låseikonet. Hvis løbehjulet bevæger sig uden for Bluetooth-rækkevidden, deaktiveres Bluetooth, og ikonet slukker.

Po zablokowaniu hulajnogi silnik również zostaje zablokowany, a wszystkie ikony na panelu sterowania automatycznie się wyłączają, z wyjątkiem ikony Bluetooth i ikony blokady. Jeśli hulajnoga znajduje się poza zasięgiem połączenia Bluetooth, połączenie zostanie przerwane, a jego ikona zgaśnie.

If the scooter is locked, the motor will be locked. When you push the scooter forward, it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and remain locked when turned on again. You need to unlock the scooter via the Mi Home/Xiaomi Home app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function properly.

Jos sähköpotkulauta on lukittu, myös moottori on lukittu. Kun työnnät sähköpotkulautaa eteenpäin, sillä on vierintävastus, johon liittyy summerihälytys. Sähköpotkulauta kytkeytyy automaattisesti pois päältä 24 tunnin lukituksen jälkeen, ja se pysyy lukittuna, kunnes se kytketään uudelleen päälle. Sinun pitää avata sähköpotkulauta Mi Home/Xiaomi Home -sovelluksella. Sähköpotkulaudan lukitseminen kuluttaa sen akkua. Käytä tätä toimintoa harkiten.

Om elsparkcykeln är låst kommer motorn att låsas. När du skjuter elsparkcykeln framåt kommer den att ha ett rullmotstånd åtföljt av summerlarmet. Elsparkcykeln kommer att stängas av automatiskt 24 timmar efter att den har låsts, och den förblir låst när den slås på igen. Du behöver låsa upp elsparkcykeln via Mi Home/Xiaomi Home-appen. Att låsa elsparkcykeln förbrukar batteri, så använd den funktionen med omdöme.

Hvis sparkesykkelen er låst, vil motoren låses. Når du dytter sparkesykkelen fremover, vil den gi motstand mot trillingen, akkompagnert av en alarm. Sparkesykkelen vil automatisk slå seg av etter 24 timer etter at den er låst, og den forblir låst når den slås på igjen. Du må låse opp sparkesykkelen via Mi Home/Xiaomi Home-appen. Låsing av sparkesykkelen vil forbruke sparkesykkelenes kraft, vennligst bruk denne funksjonen med omhu.

Motoren er også låst, når løbehjulet er låst. Der vil være en rullemodstand ledsaget af en alarm fra brummeren, når du skubber løbehjulet fremad. Løbehjulet slukker automatisk efter låsning i 24 timer, og det er fortsat låst, når det tændes igen. Lås/oplås løbehjulet op via appen Mi Home/Xiaomi Home. Låsning af løbehjulet bruger strøm på løbehjulet. Brug funktionen klogt.

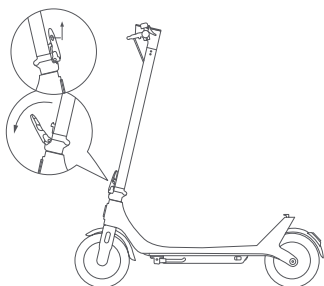
Po zablokowaniu hulajnogi silnik zostaje zablokowany. Pchnięcie hulajnogi do przodu wywoła opór toczących się kół i wyzwoła alarm brzęczyka. Hulajnoga wyłączy się automatycznie po 24 godzinach od chwili zablokowania i pozostanie zablokowana po ponownym włączeniu. Hulajnogę należy odblokować za pomocą aplikacji Mi Home/Xiaomi Home. Zablokowanie hulajnogi wiąże się z poborem energii — korzystaj z tej funkcji rozsądnie.

Fold/Unfold & Carry/Taita/avaa ja kuljeta/Vik/vik ut och bär/Fold/fold ut og transporter/Sammenfoldning/udfoldning og transport/Składanie/rozkładanie i przenoszenie

Folding/Taitto/Hopfällbar/Sammenlegging/Sammenfoldning/Składanie

Quick Release Lever Lock
Turvalukko
Spärr för snabbkopplingspak
Hurtigkoblingslås
Lås til greb til hurtig udløsning
Blokada dźwigni szybkiego zwalniania

Quick Release Lever
Pikalukitusvipu
Snabbkopplingspak
Hurtigkobling
Greb til hurtig udløsning
Dźwignia szybkiego zwalniania



1. Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.

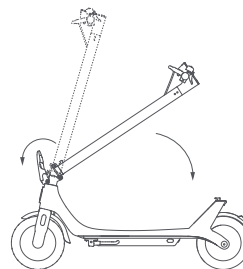
Varmista, että sähköpotkulauta on sammutettu eikä sitä ladata ennen taittamista. Pidä kiinni varresta, nosta turvalukko ja vedä pikalukitusvipua ulospäin.

Se till att elsparkcykeln är avstängd och inte laddas innan den fälls ihop. Håll i skaftet, lyft upp snabbkopplingsspakens spärr och dra snabbkopplingsspaken utåt.

Sørg for at sparkesykkelen er slått av og ikke er tilkoblet lader før den legges sammen. Hold i skaftet, hev hurtigkoblingslåsen og åpne hurtigkoblingen.

Sørg for, at løbehjulet er slukket og ikke oplades, før det foldes sammen. Hold fast i styrestangen, løft låsen til grebet til hurtig udløsning, og træk grebet til hurtig udløsning udad.

Przed złożeniem upewnij się, że hulajnogą jest wyłączona i nie jest podłączona do ładowania. Przytrzymaj kolumnę, podnieś blokadę dźwigni szybkiego zwalniania i pociągnij tę dźwignię na zewnątrz.



2. Lift the quick release lever lock again, and pull the quick release lever outwards to pop the bottom folding hook out. Then fold the stem.

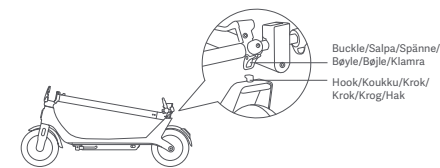
Nosta pikalukitusvipu uudelleen ja vedä turvalukkoa ulospäin, jotta alempi taittokoukku irtoaa. Taita sitten varsi.

Lyft upp snabbkopplingsspakens spärr igen och dra snabbkopplingsspaken utåt för att fälla ut den nedre vikkroken. Vik sedan skaftet.

Løft hurtigkoblingslåsen igjen og dra hurtigkoblingen utover for å vippe foldekroken ut. Brett så skaftet.

Løft låsen til grebet til hurtig udløsning igen, og træk grebet til hurtig udløsning udad for at få den nederste foldekrog til at springe ud. Fold herefter styrestangen.

Podnieś blokadę dźwigni szybkiego zwalniania ponownie i pociągnij tę dźwignię na zewnątrz, aby wydobyc spodni hak do składania. Następnie złóż kolumnę.



3. Align the buckle with the hook and secure them together.

Aseta salpa koukun kohdalle ja kiinnitä ne yhteen.

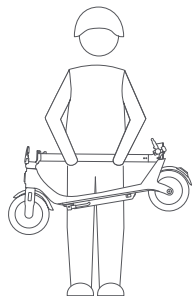
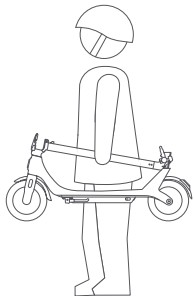
Rikta in spännet med kroken och fäst ihop dem.

Sett bøylen i kroken og fest dem sammen.

Flugt bøjle og krog, og sæt dem sammen.

Wyrównaj klamrę z hakiem i połącz je.

Carrying/Kantaminen/Bära/Transporter/Transport/Przenoszenie



Hold the stem with either one hand or both hands to carry.

Kanna pitämällä ohjainkannattimesta yhdellä tai kahdella kädellä.

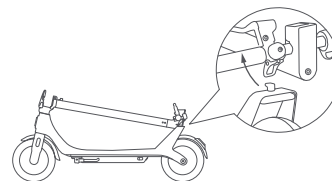
Håll i styrskaftet med en hand eller båda händerna för att bära elsparkcykeln.

Hold skaftet med enten en eller begge hender for å bære.

Hold fast i styrestangen med enten én hånd eller begge hænder for at transportere.

Podczas przenoszenia hulajnogij trzymaj kolumnę jedną lub obiema rękami.

Unfolding/Avaaminen/Fälla upp/Folde ut/Udfoldning/Rozkładanie



1. When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.

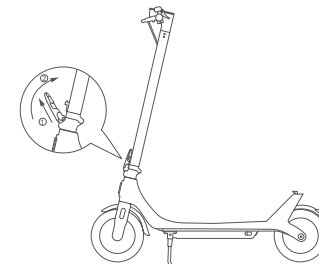
Avatessa sähköpotkulaataa, vedä salpaa ylöspäin, jotta se irtoaa koukusta.

När du fäller upp elsparkcykeln, dra spännnet uppåt för att frigöra den från kroken.

Når du bretter ut elsparkesykkelen, drar du bøylene oppover for å løsne den fra krogen.

Når du folder løbehjulet ud, skal du trække bøjlen opad for at løsne den fra krogen.

Podczas rozkładania hulajnogij pociągnij klamrę w górę, aby zdjąć ją z haka.



2. Hold up the stem in an upright position, and make sure the folding hook is attached to the stem. Lift the quick release lever lock as indicated by ①, and then push the quick release lever inward to the end as indicated by ②.

Pidä varsi pystyasennossa ja varmista, että taittokoukku on kiinnitetty varteen. Nosta turvalukko ① osoittamalla tavalla ja työnnä sitten pikalukitusvipua sisäänpäin ② osoittamaan päähän.

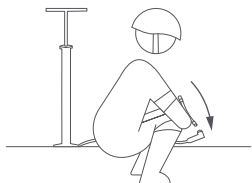
Håll upp skaftet i upprätt läge och se till att vikkroken är fäst på stammen. Lyft snabbkopplingsspakens spärr enligt ①, och tryck sedan snabbkopplingsspaken inåt så långt som möjligt som indikeras av ②.

Hold skaftet i en lodret posisjon og sørg for at foldekroken er festet på skaftet. Løft hurtigkoblingslåsen som indikert ved ①, og skyv hurtigkoblingen innover til enden som indikert ved ②.

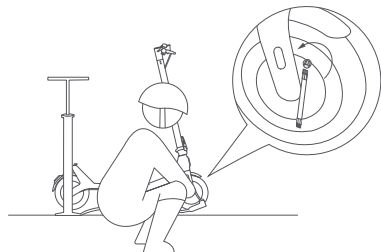
Hold styrestangen i en lodret position, og sørg for, at foldekrogen er fastgjort til styrestangen. Løft låsen til grebet til hurtig udløsning som angivet i ①, og skub derefter grebet til hurtig udløsning indad til enden som angivet i ②.

Trzymaj kolumnę prosto i upewnij się, że hak do składania jest do niej przymocowany. Unieś blokadę dźwigni szybkiego zwalniania, jak pokazano na rysunku ① i wciśnij tę dźwignię do oporu do środka, jak pokazano na rysunku ②.

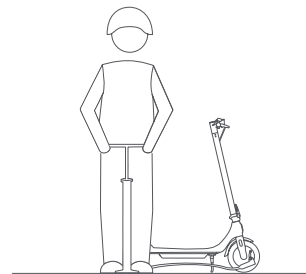
Inflate the Tire/Täytä rengas/Pumpa däcket/Fülle luft i dekket/Pumpning af dæk/ Pompowanie opon



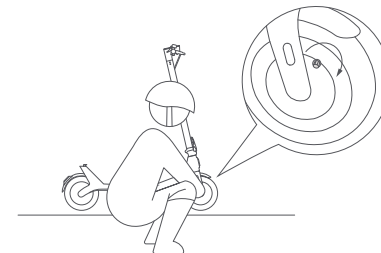
1. Connect the pump to the extension nozzle.
Liitä pumppu jatkosuuttimeen.
Anslut pumpen till förlängningsmunestycket.
Koble til pumpen til forlængelsesmunestykket.
Forbind pumpen med forlængerdyseren.
Podłącz pompkę do dyszy przedłużającej.



2. Remove the tire valve cap, and connect the extension nozzle and the valve securely together.
Irrota rengasventtiin korkki ja kytke jatkosuutin ja venttiili tiukasti yhteen.
Ta bort däckventilhatten och anslut förlängningsmunestycket ordentligt till ventilen.
Fjern dekkventilhatten, og koble forlængelsesmunestykket og ventilen godt sammen.
Fjern hættten til dækventilen, og sæt forlængerdyseren og ventilen forsvarligt sammen.
Zdejmij nakrętkę wentyla, a następnie szczelnie połącz dyszę przedłużającą z wentylem.



3. Inflate the tire.
Täytä rengas.
Pumpa däcket.
Blås opp dekket.
Pumpning af dæk.
Napompuj oponę.

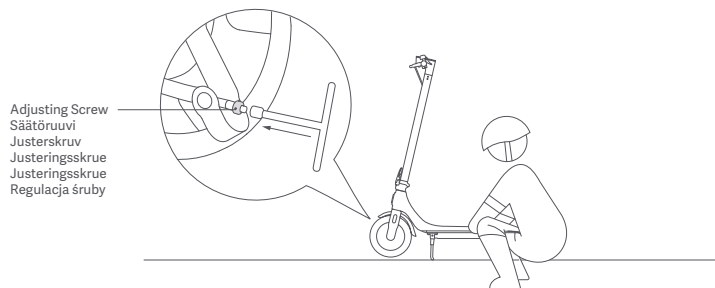


4. Tighten the tire valve cap securely after inflating the tires.
Kirstä rengas venttiin korkki tiukasti renkaiden täyttämisen jälkeen.
Dra åt däckventilkåpan ordentligt efter att du har pumpat däcken.
Stram dekkventilhatten god tetter at du har fylt luft i dekkene.
Stram hættten til dækventilen forsvarligt, når dækkene er pumpet op.
Po napompowaniu opon dobrze dokręć nakrętkę wentyla.

Notes/Huomautukset/Anmärkningar/MERKNADER/Bemærkninger/Uwagi:

- Check the tire pressure every month, and inflate the tires if the pressure is too low. The recommended tire pressure is 45–50 psi.
- Removing tires is complex and should be operated by a professional, and incorrect operation could lead to instability of the scooter or other issues.
- Tarkista rengaspaine joka kuukausi ja täytä renkaat, jos paine on liian pieni. Suositeltava rengaspaine on 45–50 psi.
- Renkaiden irrottaminen on monimutkaista, ja ammattilaisen olisi suositeltavaa tehdä se, ja virheellinen toiminta voi johtaa sähköpotkulaudan epävakauteen tai muihin ongelmiin.
- Kontrollera däcktrycket en gång i månaden och pumpa däcken om trycket är för lågt. Det rekommenderade däcktrycket är 45–50 psi.
- Att ta bort däck är komplicerat och bör utföras av en fackman, och felaktig åtgärd kan leda till instabilitet hos esparcykeln eller andra problem.
- Sjekk lufttrykket hver måned, og pump opp dekkene hvis trykket er for lavt. anbefalt lufttrykk er 45–50 psi.
- Det er komplisert å fjerne dekkene, og dette bør gjøres av en fagperson, og uriktig gjennomførelse kan føre til destabilitet eller andre problemer med sparkesykkelen.
- Kontrollér dæktrykket hver måned, og pump dækkene op, hvis trykket er for lavt. Det anbefalede dæktrykk er 45–50 psi.
- Det er vanskeligt at fjerne dækkene, og det bør kun udføres af en fagperson. Ukorrekt metode kan muligvis føre til, at løbehjulet bliver ustabil, eller til andre problemer.
- Ciśnienie w oponach należy sprawdzać co miesiąc; jeśli jest zbyt niskie, należy dopompować opony. Zalecane ciśnienie wynosi 45–50 psi.
- Zdejmowanie opon to skomplikowana sprawa i najlepiej zlecić to wykwalifikowanej osobie. Nieprawidłowe postępowanie może spowodować niestabilność hulajnogi albo inne problemy.

Adjust the Mechanical Brake/Säädä mekaanista jarrua/Justera den mekaniska bromsen/Justere den mekaniske bremsen/Justering af den mekaniske bremse/Regulacja hamulca mechanicznego



Before adjustment, make sure the scooter is powered off and not charging.

Tool: 14 mm T-handle socket wrench (the tool needs to be prepared by the user).

When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.

Ennen säätämistä varmista, että sähköpotkulauta on sammutettu ja että se ei ole ladattavana.

Työkalu: 14 mm:n T-kahvallinen hylsyavain (käyttäjän on valmistettava työkalu).

Kun jarru on liian tiukka, käännä ruuvitangon mutteria työkalulla vastapäivään, jotta jarruvaijerin paljastunut alaosa lyhenee hieman. Kun jarru on liian löysällä, käännä ruuvitangon mutteria työkalulla myötäpäivään, jotta jarruvaijerin paljaasta alaosa tulee hieman pidempi.

Innan justering ska du se till att elsparkcykeln är avstängd och inte laddas.

Verktyg: 14 mm hylsnyckel med T-handtag (verktyget måste förberedas av användaren).

När bromsen är för hårt justerad, använd verktyget för att skruva muttern på skruvstången moturs. Då kortar du bromsvajerns blottade nedre del en aning. När bromsen är för löst justerad, använd verktyget för att skruva muttern på skruvstången medurs. Då förlänger du bromsvajerns blottade nedre del en aning.

Før justering må du sørge for at sparkesykkelen er slått av og ikke lader.

Verktøy: 14 mm T-håndtak pipenøkkel (verktøyet må klargjøres av brukeren).

Når bremsen er for stram, bruk verktøyet til å vri mutteren på skruestangen mot klokken, for å forkorte bremsekabelens synlige bunndel. Når bremsen er for løs, bruk verktøyet til å vri mutteren på skruestangen med klokken, for å forlenge bremsekabelens synlige bunndel.

Før justering skal du sørge for, at løbehjulet er slukket og ikke lader op.

Værktøj: 14 mm topnøgle med T-greb (værktøjet skal stilles til rådighed af brugeren).

Hvis bremsen er for stram, bruges værktøjet til at dreje møtrikken på gevindstykket mod uret, så bremsekablets synlige nederste del gøres lidt kortere. Hvis bremsen er for løs, bruges værktøjet til at dreje møtrikken på gevindstykket med uret, så bremsekablets synlige nederste del gøres lidt længere.

Przed przystąpieniem do regulacji upewnij się, że hulajnoga jest wyłączona i nie ładuje się.

Narzędzie: Klucz nasadowy typu T 14 mm (do przygotowania przez użytkownika).

Jeśli hamulec jest zbyt ciasny, należy wziąć narzędzie i obrócić nakrętkę na pręcie śruby w lewą stronę, aby nieco skrócić widoczną dolną część przewodu hamulca. Jeśli jest zbyt luźny, należy wziąć narzędzie i obrócić nakrętkę na pręcie śruby w prawą stronę, aby nieco wydłużyć widoczną dolną część przewodu hamulca.

Warranty Notice/Takuutiedot/Garantimeddelande/Garantivarsel/Garantimeddelelse/Gwarancja

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Xiaomin käyttäjänä hyödyt tietyissä olosuhteissa lisätakuista. Xiaomi tarjoaa tiettyjä kuluttajatakuuehtoja, jotka ovat olemassa kansallisen kuluttajalain tarjoamien lainmukaisten takuiden lisäksi, ei niiden sijaan. Vastaavissa paikallisissa laeissa määrätään lainmukaisiin takuihin liittyvä kesto ja ehdot. Katso lisätietoja kuluttajatakuuehduista Xiaomin virallisella verkkosivustolla <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Ellei laissa kielletä tai Xiaomi muutoin lupaa, jälkimarkkinointipalvelut rajoittuvat alkuperäisen oston maahan tai alueeseen. Xiaomi korjaa, vaihtaa tai korvaa tuotteesi lain sallimassa laajuudessa kuluttajatakuun nojalla. Normaali kuluminen, ylivoimainen este, väärinkäyttö tai käyttäjän huolimattomuudesta tai viasta johtuvat vahingot eivät kuulu takuuseen. Jälkimarkkinointipalvelun yhteyshenkilö voi olla kuka tahansa Xiaomin valtuutetussa huoltoverkossa oleva henkilö, Xiaomin valtuutetut jakelijat tai lopullinen myyjä, joka myi tuotteesi sinulle. Jos olet epävarma, ota yhteyttä asianmukaiseen Xiaomin nimeämään henkilöön. Nykyiset takuut eivät päde Hongkongissa ja Taiwanissa. Tuotteet, joita ei ole tuotu maahan asianmukaisesti ja/tai joita Xiaomi ei ole valmistanut asianmukaisesti ja/tai joita ei ole hankittu asianmukaisesti Xiaomilta tai Xiaomin viralliselta myyjältä, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Sovelletavan lain mukaan saatat hyötyä tuotteen myyneen epävirallisen jälleenmyyjän takuista. Siksi Xiaomi kehottaa sinua ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen.

Ytterligare garantier kan under vissa villkor gälla för Xiaomis-kunder. Xiaomi erbjuder specifika garantiförmåner till kunder utöver de lagstiftade garantierna som nationella konsumentlagar stipulerar. De lagstadgade garantierna varaktighet och villkor regleras av respektive lokala lagar. Mer information om förmånerna i konsumentgarantin finns på Xiaomis officiella webbplats <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Utöver vad lagen förbjuder eller vad Xiaomi i övrigt utlovar, ska efterförsäljningstjänster begränsas till det land eller den region där det ursprungliga köpet gjordes. Under konsumentgarantin kommer Xiaomi, i den fulla utsträckning som lagen tillåter, efter eget gottfinnande, att reparera, byta ut eller återbetala din produkt. Normalt slitage, force majeure, missbruk eller skador som uppkommit till följd av användarens försåmlighet eller fel, täcks inte av garantin. Kontaktperson för efterförsäljning kan vara vem som helst i Xiaomis auktoriserade tjänstnätverk, Xiaomis auktoriserade distributörer eller den slutliga leverantören som sålde produkten till dig. Om du är osäker vänligen kontakta den relevanta personen som Xiaomi kan ha identifierat.

De föreliggande garantierna gäller inte i Hongkong eller Taiwan.

Produkter som inte i laga ordning importerats och/eller inte i laga ordning tillverkats av Xiaomi, och/eller inte i laga ordning införskaffats från Xiaomi eller en officiell Xiaomi-försäljare täcks inte av de föreliggande garantierna. I enlighet med gällande lag kan du åberopa garantier från icke-officiella återförsäljare som sålt Produkten. Av den anledningen ber Xiaomi dig att kontakta återförsäljaren du köpte produkten från

Som Xiaomi-forbruker drar du nytte av visse vilkår fra ekstra garantier. Xiaomi tilbyr spesifikke forbrukergarantifordeler som kommer i tillegg til, og ikke i stedet for, eventuelle juridiske garantier gitt av din nasjonale forbrukerlov. Varigheten og betingelsene knyttet til de juridiske garantiene er gitt av de respektive lokale lovene. For mer informasjon om forbrukergarantifordelene, se Xiaomis offisielle nettside <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Med unntak av det som er forbudt ved lov eller på annen måte lovet av Xiaomi, skal ettersalgstjenestene være begrenset til landet eller regionen til det opprinnelige kjøpet. I henhold til forbrukergarantien, i den grad loven tillater det, vil Xiaomi etter eget skjønn reparere, erstatte eller refundere produktet ditt. Normal slitasje, force majeure, misbruk eller skade forårsaket av brukerens uaktsomhet eller feil dekkes ikke av garantien. Kontaktpersonen for ettersalgstjenesten kan være enhver person i Xiaomis autoriserte servicenettverk, Xiaomis autoriserte distributører eller den endelige leverandøren som solgte produktene til deg. Hvis du er i tvil, kontakt den aktuelle personen som Xiaomi kan identifisere.

De nåværende garantiene gjelder ikke i Hong Kong og Taiwan.

Produkter som ikke ble behørig importert og/eller ikke ble behørig produsert av Xiaomi og/eller ikke ble behørig kjøpt fra Xiaomi eller en Xiaomis offisielle selger, dekkes ikke av de nåværende garantiene. I henhold til gjeldende lov kan du dra nytte av garantier fra den ikke-offisielle forhandleren som solgte produktet. Derfor inviterer Xiaomi deg til å kontakte forhandleren som du kjøpte produktet fra.

Som kunde hos Xiaomi drager du under visse betingelser fordel av yderligere garantier. Xiaomi tilbyder spesifikke garantifordeler til forbrugere, som er ud over, og ikke i stedet for, alle lovmæssige garantier, som din nationale forbrugerlovgivning tillikser. Varigheden og betingelserne i forbindelse med lovmæssige garantier er angivet i de respektive lokale love. Du kan finde flere oplysninger om forbrugerne garantifordeler ved at besøge Xiaomis officielle websted på <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Med undtagelse af, hvad der er forbudt ifølge lovgivningen, eller som på anden måde er lovet af Xiaomi, skal ettersalgsservice være begrænset til landet eller området for det oprindelige køb. Under forbrugergarantien vil Xiaomi, i lovens fuldeste omfang, efter eget skøn reparere eller udskifte dit produkt eller give dig en refundering. Normal slitage, force majeure, misbrug eller beskadigelse, som er forårsaget af brugerens forsamletlighed, er ikke dækket af garantien. Kontaktpersonen for ettersalgsservicen kan være enhver person i Xiaomis autoriserede servicenettværk, Xiaomis autoriserede distributører eller den forhandler, der solgte produkterne til dig. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte den person, som Xiaomi angiver.

De nærværende garantier gælder ikke i Hongkong og Taiwan.

Produkter, der ikke blev importeret behørigt, og/eller ikke blev fremstillet af Xiaomi, og/eller ikke blev opnået på korrekt vis fra Xiaomi eller en af Xiaomis officielle forhandlere, er ikke dækket af disse garantier. I henhold til gældende lovgivning kan du drage fordel af garantier fra den ikke-officielle forhandler, der solgte produktet. Derfor opfordrer Xiaomi dig til at kontakte den forhandler, som du købte produktet hos.

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rekojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rekojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osoba kontaktowa w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Disclaimer/Vastuuvapauslauseke/Friskrivningsklausul/Ansvarsfraskrivelse/ Ansvarsfraskrivelse/Oświadczenie o wyłączeniu odpowiedzialności

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

Käyttäjämateriaalin on julkaissut Xiaomi tai sen paikallinen tytäryhtiö. Xiaomi voi milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta tehdä materiaaleihin parannuksia ja muutoksia, jotka johtuvat kirjoitusvirheistä, nykyisten tietojen epätarkkuudesta tai ohjelmien ja/tai laitteiden parannuksista. Tällaiset muutokset sisällytetään kuitenkin käyttöoppaan uusiin verkkoversioihin (katso lisätietoa osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide). Kaikki kuvat ovat vain havainnollistaviin tarkoitukseen eivätkä välttämättä vastaa tarkkaan todellista laitetta.

Aanvändarmaterialet publiceras av Xiaomi eller dess lokala anslutna bolag. Förbättringar och ändringar av materialet som blir nödvändiga på grund av typografiska fel, felaktigheter i aktuell information eller förbättringar av program och/eller utrustning kan genomföras av Xiaomi när som helst och utan föregående meddelande. Sådana ändringar kommer dock att införlivas i nya online-utgåvor av användarmaterialt (se information på www.mi.com/global/service/userguide). Alla bilder är endast för illustrationsändamål och det är möjligt att de inte avbildar den faktiska enheten korrekt.

Brukermaterielle er publisert av Xiaomi eller dets lokalt tilknyttede selskap. Forbedringer og endringer av materialene på grunn av trykkfeil, unøyaktigheter i gjeldende informasjon eller forbedringer av programmer og/eller utstyr, kan når som helst bli utført av Xiaomi uten varsel. Slike endringer vil imidlertid bli innlemmet i nye nettutgaver av brukermaterialene (se detaljer på www.mi.com/global/service/userguide). Alle illustrasjoner er kun for illustrasjonsformål og vil ikke nødvendigvis gjenspeile den faktiske enheten.

Brugerdokumentationen udgives af Xiaomi eller vores lokale tilknyttede virksomhed. Xiaomi kan når som helst og uden varsel foretage forbedringer og ændringer af dokumentationen, som er nødvendige på grund af typografiske fejl, unøjagtigheder i aktuelle oplysninger eller forbedringer af programmer og/eller udstyr. Sådanne ændringer indarbejdes dog i nye onlineversioner af brugerdokumentationen (flere oplysninger findes på www.mi.com/global/service/userguide). Alle illustrationer er udelukkende vejledende og viser ikke nødvendigvis den faktiske enhed korrekt.

Materiały dla użytkownika są publikowane przez firmę Xiaomi lub jej lokalną spółkę stowarzyszoną. Xiaomi może w każdej chwili i bez uprzedzenia dokonać ulepszeń i zmian w tych materiałach, zmierzających do wyeliminowania błędów typograficznych, nieścisłości bieżących informacji lub do wdrożenia usprawnień w programach i/lub sprzęcie. Zmiany te zostaną jednak włączone do nowych wydań wspomnianych materiałów (szczegóły można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide). Wszystkie ilustracje służą wyłącznie celom poglądowym i mogą nie przedstawiać dokładnie rzeczywistego urządzenia.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

For further information, please go to www.mi.com

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Made in China

Tuotteen, lisätarvikkeiden ja käyttöliittymän kuvan käyttöohjeessa ovat vain viitteellisiä. Todellinen tuote ja toiminnot voivat vaihdella tuoteparannusten takia.

Lisätietoja löydät osoitteesta www.mi.com

Valmistuttaja: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Valmistaja: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(Mi Ecosystem -yhtiys)

Osoite: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Valmistettu Kiinassa

Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

För ytterligare information, gå till www.mi.com

Tillverkad för: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Tillverkad av: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(ett Mi Ecosystem-företag)

Adress: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Tillverkad i Kina

Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.

For mer informasjon, gå til www.mi.com

Produsert for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Produsert av: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(et Mi Ecosystem-selskap)

Adresse: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Laget i Kina

Illustrationer af produktet, tilbehør og brugergrænsefladen i brugervejledningen er udelukkende vejledende. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.

Du kan finde flere oplysninger på www.mi.com

Fremstillet for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fremstillet af: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(en Mi Ecosystem-virksomhed)

Adresse: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Fremstillet i Kina

Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Więcej informacji: www.mi.com

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Wyprodukowano w Chinach



PAP

Original instructions
www.mi.com/service
ZB.01.003.0141

